



# MENU DE SHABAT

PERASHAT VAYESHEV SHABAT PERASHAT MISHPATIM 5784  
BOLETÍN 377 • TRADUCCIÓN: VICKY CREDI. MÉXICO

PARTE DEL PROGRAMA MAJSOM L'FI PARA LA MESA DE SHABAT,  
PRESENTADO POR CCHF (JAFETZ JAIM HERITAGE FOUNDATION)

## LA BARDAS QUE NO CUIDA DE NADA NI DE NADIE

*Tu amigo acaba de hacer una adquisición y tú entiendes bien sobre la calidad de lo que compró. Si él te llega a pedir tu opinión, ¿puedes tú decirle lo que piensas sin ninguna reserva?*

E L

### DILEMA

**A**braham acaba de mandar a construir una barda de vinil blanco alrededor de su vivienda. Una vez concluido el trabajo, invitó a su vecino Shmuel, a que viniera a echarle un vistazo.

- "Yo siento que la barda le dio una imagen mucho más elegante a mi propiedad. ¿Qué opinas tú?" – fue la pregunta de Abraham.

A lo que Shmuel respondió, enigmáticamente: - "Si, se ve muy bien. Mientras dure." Ante la mirada de sorpresa de su vecino, Shmuel explicó: - "Mira, por lo que veo, te dieron el vinil más barato. Es tan corriente, que yo opino que debería de prohibirse la venta de este material. Todos los que lo han comprado dicen que, en cuestión de meses, empieza a agrietarse y se descarapela poco tiempo después. ¿No has visto la barda que puso Stein alrededor de su jardín?"

Al escuchar Abraham esto, le vino a la mente la imagen de la propiedad de Stein: un jardín infestado de mala hierba con un par de arbustos marchitos rodeado por una valla deteriorada a punto de caerse. Obviamente, eso no era lo que él quería en primer lugar.

"Si lo que él me vendió es una verdadera basura, no le voy a liquidar el trabajo." - Fue lo primero que Abraham pensó.

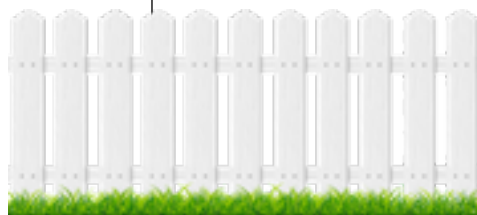
¿Se considera que Shmuel es responsable por haber compartido una información que llevó a Abraham a retener el pago de la persona que le hizo el trabajo?

L A

### HALAJÁ

**S**hmuel puede ser el responsable del daño que las leyes de *rejilut* buscan evitar. Aun cuando se le pidió su opinión, si Abraham no tiene ningún recurso avalado por la *halajá* para retener el pago de la persona que le construyó la valla, entonces no había ningún propósito constructivo en decirle que lo engañaron. Esto es especialmente cierto si Shmuel tenía motivo para creer que Abraham, al darse cuenta que lo estafaron, iba a decidir retener el pago del vendedor.

*Sefer Jafetz Jaim, Hlijot Rejilut 9:11*



Las halajot son repasadas por Rab Moshe Mordejai Lowy. El propósito de leerlas es con un fin educativo y no para presentar decisiones halájicas ante casos particulares, los cuales deben de presentarse de manera individual ante un Rab o posek.

## LOS PARTICIPANTES HABLAN

*Ayer, mi amiga estaba tan abrumada que le permití que se desahogara conmigo. Yo le demostré empatía, pero me cuidé mucho de no echar más leña al fuego, y ella se quedó con un sentimiento muy positivo. No me alcanzan las palabras para agradecerles por todo lo que he aprendido por medio de todos sus programas.*

*Una participante agradecida de los programas de CCHF.*

### ¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS? EMAIL DE CONTACTO

Shabbosmenu@cchfglobal.org

"La capacidad de  
*abstenerse*  
de hablar cuando la situación  
exige guardar silencio es  
*verdaderamente*  
preciosa."

- Sefer Shmirat Halashón,  
Shaar HaZejrah cap.17

PATROCINADO L'ILUI NISHMAT  
MALKA BREINDEL AH BAT SHMUEL FISHEL YLCH"™

¿Existen situaciones en las que uno puede sentir que **tiene** que expresar su enojo? Esta historia sobre Rab Shmuel Kamenetzky, shlita, nos demuestra que todo depende de cómo uno vea la situación.

**E**n una ocasión, a una amiga de la Rabanit Temi Kaminetzky, a'h la desalojaron de su apartamento y necesitaba un lugar donde quedarse por un tiempo. El Rosh Yeshivá y su esposa la acogieron en su hogar. Y, aunque su estadía se extendió por mucho más tiempo de lo que ellos esperaban en un principio, la pareja la siguieron tratando con la misma calidez y hospitalidad, asegurándose de que ella se sintiera que era bienvenida en su casa.

Un día, un alumno cercano de Rab Shmuel estaba en la oficina con él y alcanzó a escuchar al Rab que estaba en una conversación telefónica con su esposa. Ella le estaba diciendo que habían llegado unos papeles del seguro que él tenía que firmar, y él aceptó enviar a una persona a recogerlos de su casa para firmarlos.

Sorprendido, el *talmid* le preguntó a Rab Shmuel de qué se trataba eso. Rab Shmuel le explicó que la mujer que se estaba quedando en su casa se había tropezado con la alfombra y había sufrido una caída.

–“Ella está buscando una indemnización por parte del seguro.” – dijo.

–“¿Cómo?! ¿Ella está demandando al Rosh Yeshiva?” – preguntó el alumno, sin poder creer que alguien que había gozado de esa hospitalidad tuviera la osadía de iniciar una reclamación en contra de sus anfitriones.

–“No, no, ella únicamente está presentando una reclamación para que el seguro le pague.” – insistió Rab Shmuel.

El alumno recalcó que, de hecho, eso era una demanda en contra del Rab, pero Rab Shmuel insistía en que todo era un trámite entre la mujer y la aseguradora.

Finalmente, después de que el *talmid* intentó aclararle al Rab que eso era una

## Consejo de Sabios

### ¡HAZ ALGO!



PARTE DE LA SERIE DE  
CÓMO SER NOS'É B'OL

*A una niña le extirparon el apéndice. Ella está acostada en la cama del hospital, muy adolorida y temerosa de estar en ese lugar. ¡Lo único que ella quiere es irse a su casa! Aunque sus padres están a su lado, no la pueden sacar todavía del hospital, ya que es necesario que los puntos acaben de sanar por completo.*

*La madre le acaricia el cabello con el fin de tranquilizarla, la cubre con la sábana y le acomoda la almohada. Su padre le cuenta una graciosa historia y le lee la tarjeta que le mandaron sus hermanos, en la que le desean una pronta recuperación.*

*Nada de lo que los padres están haciendo tiene el poder de cambiar la situación, pero ellos están logrando algo mucho más importante. Están haciéndole saber que ellos están con ella.*

Esa es el objetivo de ser *Nos'É B'ol Im Javeró*. Esta pequeña detecta del comportamiento de sus padres que ellos desean con todo su corazón aliviar su incomodidad. Gustosamente, ellos tomarían sobre sí ese sufrimiento si pudieran hacerlo. Esos pequeños actos de interés y cariño elevan el ánimo de la niña y hacen que su situación sea mucho más llevadera.

Vemos este paradigma en el ejemplo de Moshe Rabenu, cuando él salió a ver a los esclavos judíos para compartir su sufrimiento, y se puso a cargar ladrillos y mortero junto con ellos. ¿En qué les ayudó eso a los *yehudim*? El trabajo de un solo hombre no iba a aligerar la carga de un millón de esclavos. Aun así, Moshe lo hizo porque él quería saber exactamente qué se siente ser un esclavo. También, Moshe sabía que el sólo hecho de estar allí, siendo él un miembro de la casa de Par'ó y que estaba junto con ellos compartiendo su triste situación, era un gran consuelo para todos ellos.

Al cargar esos pesados materiales de construcción, Moshe nos enseñó que no es suficiente sentir por los demás. **Tenemos que hacer algo** que demuestre que ellos no están solos, aun cuando eso no haga ninguna diferencia práctica en su situación. De esta manera, nosotros nos fortalecemos el espíritu de los que están pasando por esas dificultades, y eso es lo que hace que su carga se vuelva más ligera.

#### REFLEXIONEMOS

¿Cómo puedes tú idear lo que puedes hacer por los demás cuando sabes bien que no puedes cambiar su situación, pero quieres estar a su lado y acompañarlos en su dificultad?



#### OUR MISSION

at the Chofetz Chaim Heritage Foundation is to inspire Jews around the world to grasp the life-enhancing gift of *shmiras haloshon, ahavas Yisrael*, and *shalom*, and to provide easy access to a wide array of options designed to spark personal growth.

**More than 52,000 students** use our curriculums each week.

## VEÁMOSLO DESDE OTRO ÁNGULO

demanda, el Rosh Yeshivá sonrió y dijo: –“Yo lo sé, pero no puedo verlo de esa manera.” Él estaba dispuesto a firmar los papeles, y la reclamación procedería, pero él estaba trabajando en poner todo el incidente en otro marco de referencia, de forma tal que

quedara limpio de cualquier sentimiento de rencor.

Y lo logró por completo. La mujer permaneció en su casa en calidad de huésped, sintiéndose que era bienvenida durante todo el tiempo que ella lo necesitó.

Adaptado de una historia publicada en una columna del periódico *Yaated Ne'eman*, escrita por Rab Itzjak Hisiguer.



#### REFLEXIONEMOS

¿Cómo podemos saber cuándo ese indicado cambiar de perspectiva y perdonar, y cuándo lo indicado es poner una consecuencia? ¿Se pueden hacer ambas cosas?

Inscríbete en el programa para la mesa de Shabat y recibe el boletín de Shabat semanalmente sin costo alguno

<http://powerofspeech.org/shabbos-spanish/>